

Senat Fakultete za strojništvo Univerze v Ljubljani je na podlagi 59. člena Pravil o organiziranju in delovanju Fakultete za strojništvo na svoji 7. seji dne 25. marca 2010 sprejel naslednji

PRAVILNIK O MEDNARODNI IZMENJAVI V OKVIRU PROGRAMA ERASMUS

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(obseg urejanja)

Fakulteta za strojništvo (FS), kot članica Univerze v Ljubljani, sodeluje v mednarodni izmenjavi študentov v okviru programa Erasmus, na razpisanih študijskih programih.

2. člen

(obdobje študija)

Študij na tuji instituciji (tj. na tuji univerzi) traja od najmanj treh mesecev do največ dvanajst mesecev, če sklenjeni bilateralni sporazumi ali pravila, ki jih sprejme senat FS, ne določajo drugače.

II. ŠTUDIJ ŠTUDENTOV FS NA TUJIH INSTITUCIJAH

4. člen

(minimalni pogoji za izmenjavo študentov FS)

Študent lahko sodeluje v mednarodni izmenjavi študentov v okviru programa Erasmus, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- je v dodiplomskem študiju zaključil najmanj drugi letnik študija;
- je v tekočem študijskem letu redno vpisan na visokošolski študijski program na FS;
- in drugi pogoji, ki jih določa posamezni razpis.

5. člen

(opredelitev študija v tujini)

Študent lahko nekatere predmete ali del študija opravi na sorodnem študijskem programu v tujini v okviru bilateralnih pogodb, ki jih je FS sklenila s tujimi institucijami visokega izobraževanja, in po vrnitvi nadaljuje s študijem na FS.

6. člen

(postopek pred odhodom na tujo institucijo)

Pred nameravanim odhodom na tujo institucijo se mora študent prijaviti na vsakoletni Razpis ERASMUS študijske izmenjave (v začetku decembra), ki ga objavi Služba za mednarodno sodelovanje UL na spletni strani univerze, posamezne članice pa na oglasni deski fakultete. Rok prijave je vsako leto praviloma do 10. marca.

7. člen

(izbor študentov)

Razpis vsebuje seznam tujih institucij z navedbo programa, na katere se lahko študent prijavi, razpisne roke in druge pogoje za prijavo.

1. Kriteriji za izbor študenta so naslednji:

- študijski uspeh,
- motivacijsko pismo,
- poznavanje jezika izvajanja pedagoškega procesa na prijavljeni instituciji,
- in dodatni kriterij: drugi dosežki (nagrade, priznanja) na področju študija.

Teža posameznega kriterija je opredeljena v razpisu.

2. V primeru, da je na isto institucijo in raven izobraževanja (dodiplomski ali podiplomski študij) prijavljenih več študentov, kot je razpisanih mest, morajo študenti opraviti selekcijski razgovor s predstojnikom študijske smeri in koordinatorjem za mednarodno sodelovanje. Na podlagi v razpisu objavljenih kriterijev se določi vrstni red prijavljenih študentov.

3. Vsi na razpis prijavljeni študenti so obveščeni o rezultatih razpisa po elektronski pošti in z obvestilom v spletnem referatu.

8. člen

(študijski sporazum)

Na razpisu izbrani študenti pripravijo opis izbranih predmetov z navedbo ur predavanj in številom kreditnih točk (KT) ter izpolnijo obrazec Learning Agreement/Študijski sporazum v angleškem in slovenskem jeziku (Prilogi 1 in 2), ki jima priložijo potrdilo o že opravljenih izpitih na FS.

V kolikor študent v tujini pripravlja diplomsko delo, pripravi opis dela, ki ga namerava v tujini opraviti. V diplomu študent zapiše, da je del naloge/dela opravljen v okviru mednarodne izmenjave.

Mentor letnika preveri, ali izbrani program na tuji instituciji vsebinsko in po obsegu (število ECTS) ustreza vpisanemu študijskemu programu študenta in obveznostim na matični fakulteti. Pri tem mora upoštevati:

- vrednost predmetov v evropskem sistemu kreditnih točk – en semester 30 ECTS, študijsko leto pa 60 ECTS;
- da istih vsebin, ki jih je študent že poslušal, in izpitov, ki jih je opravil na FS, ne more opravljati še enkrat na tuji instituciji;
- da predmeti na tuji instituciji ne morejo biti povsem identični predmetom na FS in da zadostuje, da ustrezajo vpisanemu študijskemu programu, zato se študentu dovoli opravljanje tudi določenih izbirnih predmetov, ki se na FS ne izvajajo.

Če mentor letnika meni, da izbrani tuji predmeti ustrezajo predmetom na FS, ki bodo študentu priznani, podpiše Learning Agreement/Študijski sporazum. V Learning Agreement se med drugim zapiše katere predmete lahko študent posluša in opravlja v tujini, v Študijskem sporazumu pa se med drugim zapiše kateri predmeti študijskega programa na FS se bodo študentu priznali. Original Learning Agreement-a/Študijskega sporazuma prejme študent, eno kopijo koordinator za mednarodno sodelovanje na FS ter eno kopijo referat za do/podiplomski študij, ki ga ustrezno zabeleži v spletnem referatu.

Študent podpisani obrazec pošlje v potrditev na izbrano tujo institucijo.

Študent mora ta postopek zaključiti pred vpisom v letnik, ki ga želi opravljati v tujini.

9. člen

(sprememba nabora predmetov)

V primeru, da po podpisnem obrazcu Learning Agreement/Študijski sporazum pride do spremembe v naboru predmetov, ki jih bo študent opravljal na tuji instituciji, mora študent najkasneje v 15 dneh po začetku predavanj obvestiti koordinatorja za mednarodno sodelovanje na FS in pripraviti predlog spremembe na obrazcu Learning Agreement-a/Študijskega sporazuma. Spremembe Learning Agreement-a/Študijskega sporazuma podpišeta mentor letnika in študent. Original prejme študent, eno kopijo koordinator za mednarodno sodelovanje na FS, eno kopijo pa prejme referat za do/podiplomski študij, in ga ustrezno zabeleži v spletnem referatu.

10. člen

(postopek po opravljenih obveznostih na tuji instituciji)

Študentu do/podiplomskega študija Fakultete za strojništvo, ki je v okviru izmenjave študentov opravil del študija na tuji univerzi, se uspešno opravljene študijske obveznosti priznajo kot študijske obveznosti na programu, na katerega je vpisan na FS. Po opravljenih obveznostih na tuji instituciji študent predloži koordinatorju za mednarodno sodelovanje na FS:

1. Original Learning Agreement-a/Študijskega sporazuma;
2. Potrdila o opravljenih obveznostih bodisi v angleškem jeziku bodisi jeziku izobraževalne institucije gostiteljice ter uradni prevod na potrdilu navedenih nazivov predmetov v slovenski jezik, če tuja institucija potrdila ni izdala v angleščini.

Koordinator za mednarodno sodelovanje na FS prevede nazive predmetov iz angleščine in skladno z 11. členom tega pravilnika prevede pridobljene ocene v veljavni sistem ocenjevanja na Univerzi v Ljubljani in jih posreduje referatu za do/podiplomski študij, ki jih arhivira in ustrezno zabeleži v spletnem referatu. Opravljene obveznosti zapiše tudi v originalnem jeziku.

11. člen

(opravljene obveznosti, ki niso odobrene predhodno)

V primeru, da je študent opravil obveznosti izven potrjenega Learning Agreement-a/Študijskega sporazuma mora vložiti Prošnjo za priznavanje v tujini opravljenega študija (Priloga 3).

12. člen

(sistem ocenjevanja)

Ocene, ki jih je študent dosegel pri posameznih predmetih, se prevedejo v veljavni sistem ocenjevanja na Univerzi v Ljubljani.

Za prevod ocen iz drugih sistemov ocenjevanja se uporablja Priloga 4 tega pravilnika.

13. člen

(neopravljene obveznosti na tuji instituciji – dodiplomski študij)

Če študent na tuji instituciji ne opravi vseh z obrazcem Learning Agreement/Študijski sporazum določenih obveznosti vpisanega letnika, lahko v naslednjem študijskem letu napreduje v višji letnik pod enakimi pogoji kot študenti, ki niso bili na mednarodni izmenjavi.

Če študent ne izpolnjuje pogoje za napredovanje se lahko ponovno vpiše v letnik (če te pravice v času študija še ni izkoristil). V obeh primerih se študentu indeks uredi tako, da se vanj vključijo obveznosti, ki jih je na tuji instituciji opravil na osnovi Learning Agreement-a/Študijskega sporazuma ali Prošnje za priznavanje v tujini opravljenega študija.

14. člen

(obveznosti, opravljene izven institucionalizirane izmenjave študentov)

Za druge izmenjave, ki ne sodijo v okvir institucionaliziranih izmenjav, se smiselno uporabljajo določbe tega pravilnika.

III. ŠTUDIJ ŠTUDENTOV TUJIH INSTITUCIJ NA FS

15. člen

(nabor predmetov in način izvedbe)

Študenti tujih institucij, ki se nahajajo na mednarodni izmenjavi v okviru programa Erasmus, lahko predmet, ki se na FS izvaja v slovenščini, izberejo pod enakimi pogoji kot ostali študenti drugih institucij.

Katedre lahko predvidijo izvajanje posameznega predmeta na način, da so predavanja in eventuelne vaje oz. seminarji izvajani v slovenščini, pri čemer lahko študentje na mednarodni izmenjavi predpisane študijske obveznosti (pisne naloge, kolokvije, izpite itn.) opravijo v angleščini.

16. člen

(izvedba predmetov)

Koordinator za mednarodno sodelovanje na FS do začetka semestra obvesti nosilce posameznih predmetov, koliko tujih študentov je prijavljenih na predmet.

IV. SODELOVANJE GOSTUJOČIH PROFESORJEV IZ TUJINE

17. člen

(izvajanje predmetov v tujem jeziku)

Deli študijskih programov (predmetov) se tudi lahko izvajajo v tujem jeziku, če pri njihovem izvajanju sodelujejo gostujoči profesorji iz tujine. Katedra gostujočega predavatelja najavi v predmetniku za naslednje študijsko leto. Tuji gostujoči profesor ne more biti nosilec predmeta, zato je za izvedbo predmeta in izpitov odgovoren nosilec na FS.

V. KONČNE DOLOČBE

18. člen

(ugovor)

Skladno s pravili FS in Univerze v Ljubljani ima študent pravico do ugovora zoper sklepe, ki jih organi univerze ali članic sprejmejo o njegovih/njenih pravicah, obveznostih in odgovornostih.

19. člen

(veljavnost pravil)

Pravilnik začne veljati v osmih dneh po sprejemu na Senatu FS.

Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati dosedanja praksa priznavanja v tujini opravljenih obveznosti dodiplomskega študija.

V Ljubljani, 25. marca 2010



Prof. dr. Jožef Duhovnik,
Dekan